

Тредиаковский Василий Кириллович

Сочинения Тредьяковского

Том 2. Отделение 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-1
ББК 84-5
В19

В19 **Василий Кириллович Т.**
Сочинения Тредьяковского: Том 2. Отделение 1 / Третьяковский Василий
Кириллович – М.: Книга по Требованию, 2022. – 574 с.

ISBN 978-5-519-77389-8

ISBN 978-5-519-77389-8

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ПРЕДЪИЗЪЯСНЕНІЕ

О Б Ъ

ИРОІЧЕСКОЙ ШИМЪ.

=

Ироіческая, ¹⁾ инако ²⁾ Эпіческая Шіма, и ³⁾ Эпоіа, есть крайній верьхъ, вѣнецъ, и предѣлъ высокимъ произведеніямъ разума человѣческаго. Она и глава, и совершеніе конечное, всѣхъ преизящныхъ подражаній Естеству, изъ которыхъ нѣдино не содѣлываетъ большія сладости человѣкамъ, съ природы любоподражателямъ, коль сіе, толикаго превосходства, Эпіческое подражаніе Живонаписующее искусство, какъ превесьма въ тѣсныхъ находящееся границахъ, не можетъ отнюдъ произвести равнаго сердцу удовольствія, коликое бываетъ отъ Ироіческія Шимы: въ томъ все нѣмо; въ сей же, напротивъ, словесно все и все изобразительно. Сія едина уловляетъ хитро, что есть самое нѣжное въ чувственнос-

¹ Героіческая.

² Отъ *ἔπος*, Сказаніе; а сіе отъ *ἔπω*, Сказую: отъ чего *ἐπικόν ποιήμα*, есть Сказательное твореніе, въ которомъ (*Χρητέσθαι τὰς Φάσεις ἀλλήλαις*) должно слѣдовать Стопамъ взаимственно, тоестъ, сцѣпляясь между собою.

³ *ἑποποιία*, Стихотворство (по превосходству).

IV

тахъ , а тонкое и живое въ мысляхъ. Едина сія входитъ и въ глубину внутренностей нашихъ , возбуждая въ ней преуताенные душевные пружины въ подвижность. Соединяя въ себѣ , дивнымъ счетаніемъ , всѣ пріятности ¹⁾ Зографства и ²⁾ Мусікіи , имѣетъ , сверхъ сихъ , еще неизреченные , коихъ нигдѣ индѣ не заемлетъ , и которые вѣдомы ей токмо единой. Піима Ироическая , подаетъ и твердое наставленіе челоѣческому роду , научая сей любить Добродѣтель , и быть , съ удивленіемъ ей , Добродѣтельну : научаетъ же не угрюмымъ нахмурившаяся взоромъ , или влательскимъ оглушающая въ надменіи гласомъ ; но , въ добродѣпотномъ и умильномъ лицѣ , забавляющая и увеселяющая Пѣснями. Она вѣщаетъ то самое , что сущее Правоучительное Любомудріе , и есть Нравственная истинною Філософія ; однако , не суровымъ Рубищемъ и темнымъ одѣянная , но свѣтло , богато , и стройно наряженная , къ Учителствуемымъ предъисходить. Съ другія страны , коль есть ни пріятна Історія , и многополезна ; но Ироическая Піима , пригвождая къ единой точкѣ сію самую Історію , даетъ ей быть въ видѣ весьма привлекающемъ болѣе , а сіе , какъ убавленіемъ отъ нея огромнаго Пространства , такъ и прибавленіемъ къ ней Окольныхъ веселѣйшихъ : симъ самымъ и приводитъ ея въ лучшее состояніе , къ произведенію большихъ содѣятельностей и плодовъ , въ разсужденіи наставленія и сего сладости. Історія есть обширная Страна , измѣряемая всѣмъ разстояніемъ мѣстъ , и многочисленіемъ лѣтъ ;

¹ Живописство. — ² Музыка.

но Эпопіа, Поле токмо подлежащее, распещренное цвѣтами, и окруженное благосѣбнолиственными рощами: такъ что, та посылаетъ въ далекое и долгое путешествіе, а сія изводитъ на не многовременное токмо гуляніе въ прохладу. Вкратцѣ, Ироическая единственно Піима изобрѣла средство, преподавать Истину, красующуюся убранствомъ багрянозарнымъ, сіяющую удобреніемъ благоприличнымъ, и высящуюся величіемъ сановнымъ; да и каждого въ почитеніе къ себѣ и въ преданность приводящую, никогожъ, и цѣломудраго самаго, отъ себя не отвращающую, да видитъ ея всю, и да наслаждается ею: ибо не нагая представляется, но облеченная въ преиспещренные оныя Рѣсны ¹⁾, и тѣ хитроистканные, дабы, единымъ воззрѣніемъ вдругъ созерцаемая, не привела къ сытости зрѣнія, по человѣковъ непостоянству и слабости, да удерживалабъ долго на себѣ взоръ веледѣпность разсматривающій, какъ ненасытно дивящійся въ любопытствѣ, и чрезъ то вперилась бы и впечатлѣлась въ разумъ на всѣ вѣки незабвенно.

Вымыслившій презнаменитое и благодаровитое сіе Изобрѣтеніе, да и вдругъ первый до верховнаго совершенства приведшій, какъ то нѣкоторые мнятъ, есть ²⁾ Омиръ, родившійся за 884 года, по численію Уссеріеву, прежде Рождества Хрістова. Но весьма вѣроятнѣе, что онъ не самоначальный и единственный Піитъ Ироическій въ ³⁾ Елладѣ, да намъ токмо изъ всѣхъ предревнихъ ⁴⁾ Еллинскихъ Піи-

¹ Ризы, одежды. — ² Гомеръ. — ³ Греція. — ⁴ Греческихъ.

VI

товъ , вѣдомый есть первый. Великое былобъ диво или паче чудо, ежелибъ Омиръ вразъ пресовершенную сію избрѣлъ Піиму, не имѣя прежде ніединого ей и не совершеннаго образца: человѣческаго разума такое всеконечно есть свѣѣство , что долго онъ какъ будто пѣрстами ощущаетъ , прежде нежели прямо огорстѣтъ, что есть Добро и что Краснѣ есть. Ктомуужъ, сіе достовѣрно, что прежде Омира были въ Елладѣ Піиты, именнѣужъ, Орфѣй, коего ¹⁾ Маронъ нарицаетъ Фракійскимъ, а ²⁾ Флаккъ Священнымъ; Мусѣй, о которомъ Лаертѣвскій, въ Книгѣ 1, свидѣтельствуєтъ произрекшемъ , «Отъ тогоужъ еди-наго все есть происходяще , и въ тоужъ едино раз-рѣшающєся все»; Лінъ, самого ³⁾ Ираклія писменамъ и игранію на Лурѣ обучавшій. Какъ же то ни есть; однако имѣемъ мы нынѣ единственно, отъ са-мага перваго Омира, двѣ Піимы сего превѣрхѣвнаго рода, тоєсть Проіческіє, на Еллинскомъ языкѣ: да и въ толикомъ тѣ совершенствѣ по всему составу своему, что Омиру приписанъ зиждительный въ семь разумъ, «и самъ онъ возвеличенъ Источникомъ разумовъ»: Fons ingeniorum Nomerus. ⁴⁾ Изъ сихъ одна именуєтся *Іліада*, воспѣвающая Ахіллеевъ ⁵⁾ гнѣвъ подъ Троею; а другая *Одыссѣя*, повѣствующая Странствованіе Одыссѣево , ⁶⁾ по взятіи Еллинами града опаго Фругійскаго Трои , именуемаго собственно *Іліонъ*: обѣужъ онѣ содѣржать въ себѣ по дватцати по четыре ⁷⁾ Книги, точное число Еллинскаго Алфа-

¹ Віргілій. — ² Гораций. — ³ Геркулєсъ. — ⁴ Пліи. кн. XVII гл. 5. — ⁵ Ахіллесовъ. — ⁶ Удыссово, или Улуксово. — ⁷ *Ρ᾿αφωδία*.

віта , отъ Алфы по Омегу включительно , такъ что каждая Книга, въ той и другой Піимѣ, именами писменъ, вмѣсто числительныхъ, означается. Сіе впрочемъ достойно примѣчанія , коль много Древніи истошали себя на похвалы Омиру. Сверхъхъ , что онъ Источникъ Разумовъ , по Плінію ; есть онъ же и «Сладкопѣсниковъхъ ¹⁾» преизящный, по Θεокρίту»; и «божественный ²⁾» суще Проповѣдникъ Добродѣтели, «по Діону Хрѣстостому»; и «велій ³⁾» Пророкъ Истинны и Правды , по Лукіану»; а изъ Новыхъ по Англичанину Върнису ⁴⁾, Онъ есть ужé не токмо сей «Пророкъ, какъ пренесравненный Піить, но и Пророкъ ⁵⁾» Богодухновенный». Однако , послѣднее сіе развѣ токмо такъ, какъ ⁶⁾ Насѣнь о Піитахъ вообще разумѣетъ утверждая :

Есть ⁷⁾ богъ въ насъ; его сотрясеніемъ мы пламенѣемъ:
Сѣмя священна ума имать стремленность сія.

Инако, можнобъ почѣсть Върниса, Профессора Еллинскаго Языка , въ одномъ изъ Університетовъ Великобританскихъ 1711 года, за превосшедшаго праведную мѣру, Хрістіанина бывша, а не Язычника.

¹ Οὗτος (Οἱ μῆρος) αἰδῶν λῶσος.

² Τὸν μὲν Οἱ μῆρον ἐνόμιξε θεῖον τῷ ὄντι κήρυκα τῆς ἀρετῆς.
τῆς.

³ Οἱ μῆρος ὁ μέγας ἀληθείας καὶ παρρησίας προφήτης.

⁴ Барнесъ.

⁵ Homerum non modo Poëtam praestantissimum, sed et Prophetam Θεόπνευστο.

⁶ Овідііи.

⁷ Est Deus in nobis, agitante calescimus illo:
Impetus hic sacrae semina mentis habet.

VIII

Но, не уважая Върниса, доношу, что Любопытство, возведшее очи свои на Омирову картину *Iliády*, и вперившее вниманіе въ ту, узритъ и повнаѣтъ все Предначертаніе, Начертаніе, Очертаніе, Доброту, и Изящность живописанія его не въ сей токмо Пѣнѣ, но и въ Одиссѣи второй егожъ, да и во всѣхъ ктому, подражавшихъ потѣмъ исправно зиждательному своему Началоводцу, и списывавшихъ съ его ¹⁾ Проевъ, да своихъ преукрашенно подобныхъ содѣлають.

Вопервыхъ, избралъ Омиръ въ основаніе своей *Iliádъ*, изъ Бытіи Історіи, но не просто Історіи, да Історіи Проіческихъ временъ, баснословныхъ тѣхъ и мрачныхъ, ²⁾ ГНѢВЪ Ахіллеевъ, толь смертоносенъ бывшій ³⁾ Ахѣямъ, какъ вещь, могущую податъ Наставленіе и усладить Украшеніями. Потѣмъ, удовольствовався онъ токмо единымъ ДѢЯНІЕМЪ изъ всѣхъ дѣяній Ахіллеевыхъ, коего Началу, Продолженію, и Окончанію далъ распространеніе не преобширное, такое привелобъ въ скуку, но довольно распротяженное, дабы удовлетворить любоиспытанію: восхотѣлъ предложить нѣкое благоискусное Изображеніе своими Красками. Итакъ, распредѣлигъ тутъ и расположилъ порядокъ весь, и всѣ сразмѣрности, какъ во всецѣломъ написаніи, такъ и въ частяхъ его, по мѣрѣ осяженія очами человѣческими: а да не утрудитъ зрѣнія, соединилъ Цѣлость и Части

¹ Героевъ.

² *Οργή Αχιλλέως, ὀργίλος Αχιλλεύς.*

³ Грекамъ.

сличіями онými тонкими и точными, кои одно Естество наблюдаетъ прилѣжно во всѣхъ своихъ произведеніяхъ. Піить есть ¹⁾ Зографъ Естества. Уразумѣль Омиръ, что Гифвъ Ахіллеевъ приносить ему Вещь великую, Вещь простую, Вещь привлекающую, и которыя Цѣль сія, дабы произъявить Читателямъ, увеселяя ихъ, что Несогласіе между Главными, есть всегда пагубно Обществу. Не семуужь одному Наставленію, для Благонравія, быть тутъ стало должно. Надобно было всегда пригвождать Читателей вещами, имѣющими наиболѣе соединенія съ ихъ Понятіями: чего ради разсѣялъ онъ по всей Книгѣ твердое Нравоученіе, глубокое Любомудрствованіе, и ликовствующее Добродѣтелей, по чувствительныхъ претерпѣніяхъ, Торжествованіе; а понятія сіи воспріяты всякимъ родомъ челоуѣковъ, еще и самыя порочныхъ.

Наблюдалъ паче всего, да Дѣйство будетъ вѣроятно и подобно Правдѣ въ шестви, какъ то оно есть истинно въ самомъ существѣ: вѣроятность Басни обольщающія, соединенная съ истиною Історіи удостоуверяющія, сугубое содѣлываетъ впечатлѣніе; а остроумныя по естественной сообразности лжесловія, имѣютъ тогда всю важность Правды, со всѣми пріятностями заблужденія, да обмануты будутъ челоуѣки въ свою пользу. Къ сей ВѢРОЯТНОСТИ, господствующей всюду, присовокупилъ ЕДИНСТВО, какъ часть онія: ибо еслибъ соединить совокупно многія Дѣйства, не зависящія одно отъ другаго; тобъ

¹ Живописецъ.

Х

Піи́ма его не была уже́ одна больша́я Картина , но зда́валось бы множество маленькихъ Образко́въ , не могущихъ составить единыя преизящныя Всецѣлос-ти. Итакъ, держался единаго и всюду владычествую-щаго Дѣ́йства ; а присовокуплявші́яся къ сему не большія по необходимости , были такъ сопряжены съ нимъ , что не можно тѣхъ отнять отъ сего , не приведе́ всего Дѣла въ безобразіе: ра́вно какъ не воз-можно ничего отторгнуть отъ человѣческаго тѣла , не повредивъ стройности, надобности, и сразмѣрнос-ти. Симъ са́мымъ Дѣ́йствіе его Главное и стало **ЕДИНОЕ** , **ЦѣЛОЕ** , и **СОВЕРШЕННОЕ**. Въ семъ Дѣ́йствіи , **ПРОДОЛЖЕНІЕ ВРЕМЕНИ** зависитъ у него не токмо отъ числа́ приключе́ній , сходственно съ Вѣроятностію , но еще и отъ постиженія Чита-телей , долженствовавшихъ бытъ въ такомъ прицѣлѣ , чтобъ имъ осмо́трѣть однимъ воззрѣніемъ , и безъ труда, все ядро́ , и весь окладъ Дѣ́йствія. Сіе точно есть Пра́вило на Продолженіе Времени ; а Пра́вило сіе предназна́сывается Піи́ту са́мымъ Разумомъ.

Итакъ, не представилъ Оми́ръ своего Иро́я , то-есть , Главнаго и первенствующаго Ли́ца Дѣ́йствію , во всемъ распространеніи , да опишетъ Житія́ его дѣ́янія: былъ бы Піи́тъ чрезъ сіе Істо́рікъ , или прост-то Стихописецъ. Удовольствовался токмо единымъ Гнѣвомъ его на Агамемнона , восхитившаго у него Плі́яницу , Фру́гійскую Отроковицу , именемъ ¹⁾ Врі-сі́иду. Да еще и сего приключе́нія не нача́лъ пре-весьма издале́ка ; но , при са́мыхъ почти градскі́хъ

¹ Врізе́ида.

стѣнахъ, предложилъ вдругъ Распрю, между обоими тѣми Государями, загремѣвшую въ Станѣ, не оставившись ни на мало при описаніи Троянскія Брани, которой дано мѣсто въ Послѣдованіи, да явится съ большимъ сіяніемъ. Распря сія, есть Первая Часть Піимы, и дверь къ приключеніямъ, долженствовавшимъ слѣдовать. Вторая состоитъ въ Битвахъ между Еллинами и Троянами, въ отсутствіе раздраженнаго Ахіллея. Сія есть точно, которая называется УЗЕЛЪ, или ЗАВЯЗАНІЕ, или ЗАПЛЕТЕНІЕ. ¹⁾ Зевсъ на вѣсѣхъ своихъ вѣситъ въ ней участь обоихъ Народовъ. Онъ содержитъ или разрываетъ Равновѣсіе по предѣламъ Судьбы, и по домогательству Богѣвъ, иныхъ благопріятствующихъ, а иныхъ враждующихъ. Ахей ²⁾ иногда Побѣдители, но частѣе Побѣжденные, почувствовали наконецъ крайнюю нужду въ Ахиллѣ. Сей пребываетъ непреклоненъ; и неумолимо отказываетъ имъ отъ своей помощи, даже до того времени, какъ другъ его Патроклъ, убитый Екторомъ, воспаляетъ его къ отмщенію: такъ что попускается сей въ предпріятіе по досадѣ, въ которое не хотѣлъ попуститься по справедливости. Итакъ, устремился на Битву съ Екторомъ, и сего убилъ. Въ семъ самомъ и состоитъ РАЗВЯЗАНІЕ, или РАСПЛЕТЕНІЕ, или ОКОНЧАНІЕ всего Дѣйствія.

Піитъ разсудилъ за благо употребить во всей своей Піимѣ, разные Народы, разныхъ Военачальниковъ, и Богѣвъ сопротивляющихся другъ другу, какъ сказано выше; сіежь и основательно: ибо Че-

¹ Юпітеръ. — ² Греки.

ХІІ

ловѣки поражаются внутрь изображеніемъ Страстей, и возбуждаются въ подвижность Чудесностями. Сердце человѣческое, не имѣющее другаго Предводителя кромѣ Самолюбія, охотно любитъ находить само себя во всемъ, и слѣдовательно видѣть въ другомъ дѣйство болѣзнованія, радости, страха, ненависти, и еще любви, коея чувствуетъ въ себѣ сильное волнованіе. Человѣкъ, съ природы суетенъ, беспокоенъ, любопытенъ къ будущему, и любитель Чрезвычайнаго, ищетъ насытить себя мечтаніями, согласными его Пожеланіямъ. Посему, надобны ему вымышленныя Дива, и Пристрастія вымышленныя, однако имѣть бы имъ видъ Истины: что ему кажется Невѣроятно, или Чудовищно, отъ того съ досадою и омерзѣніемъ отвращается. Удовлетворилъ Омиръ обѣимъ симъ Склонностямъ; а какъ? Оживотвореніемъ всего безчувственнаго Естества, Одушевленіемъ всѣхъ Вещей бездушныхъ, и Приведеніемъ въ Пристрастіе Боговъ и Человѣковъ, Божественности его, Цари, и Народы, дѣйствуютъ и говорятъ по воспріятымъ мнѣніямъ. Нѣ-было ему нужды разсмотрѣвать, Нравученіе его Хорошо или Худо въ себѣ: было оно обще подтвержденное; а сего съ него и довольно стало. Превеликое и претвердое Основаніе! Оно долженствовало его оправдать, и оправдало, предъ самыми позными Потомками, когда сіи припоминаютъ, что вѣки, въ кои онъ писалъ, были весьма различны отъ нынѣшнихъ нашихъ. Чтожъ до Характіровъ; то различилъ сіи смѣтря по дѣйствующимъ своимъ Особамъ: но такъ тѣ означилъ въ Каждой, и въ Каждой умѣлъ тѣжъ здержать до самаго конца толь силь-